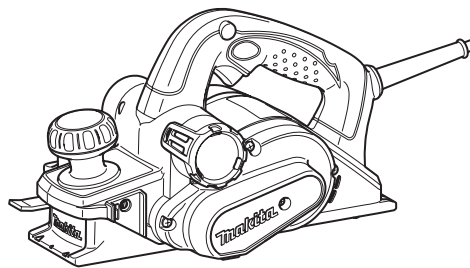
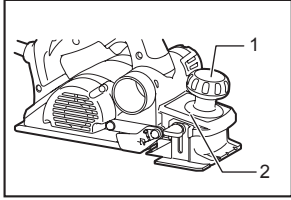




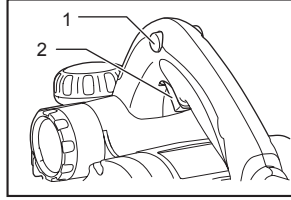
GB	Power Planer	INSTRUCTION MANUAL
UA	Електричний рубанок	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Strug do drewna	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Rindea electrică	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Falzhobel	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Erőgyalu	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Ručná hobľovačka	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Velkoplošný hoblík	NÁVOD K OBSLUZE

KP0810  
KP0810C

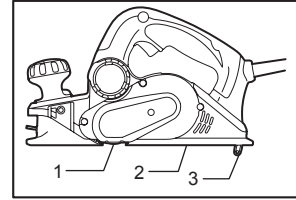




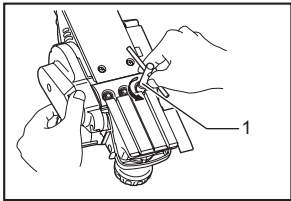
1 007639



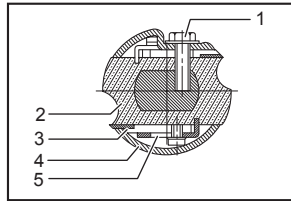
2 007640



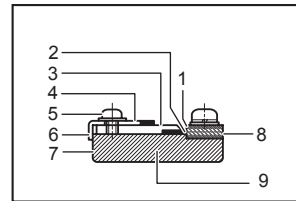
3 007688



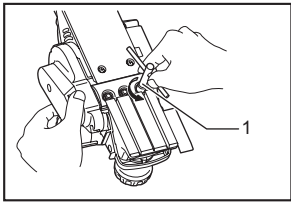
4 007641



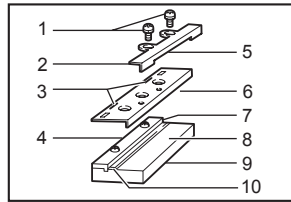
5 002555



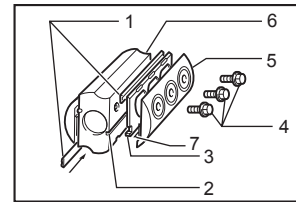
6 002556



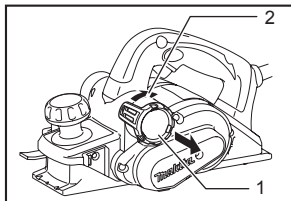
7 007641



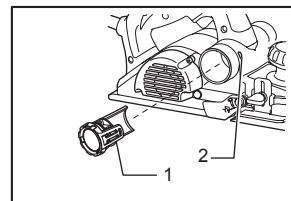
8 002565



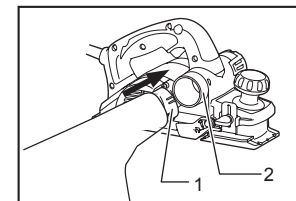
9 002566



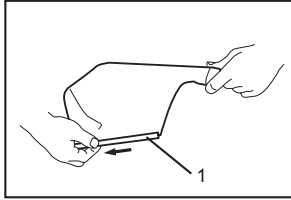
10 007643



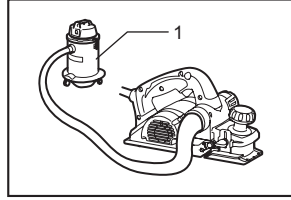
11 007801



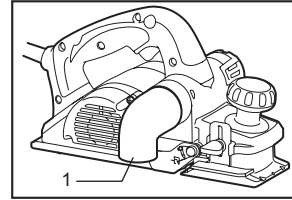
12 007687



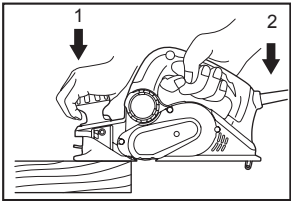
13 007802



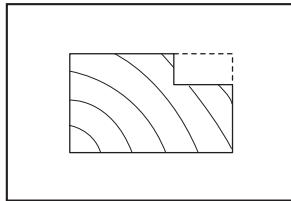
14 007644



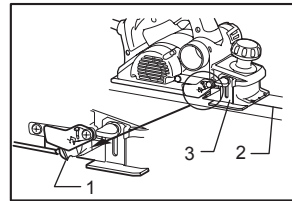
15 007645



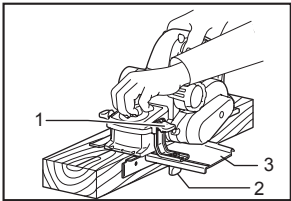
16 007646



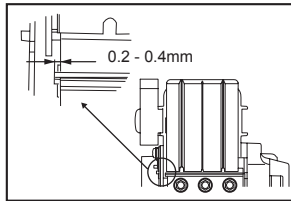
17 002580



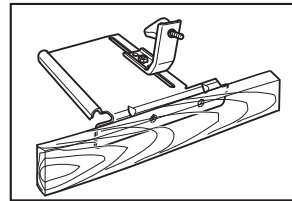
18 007647



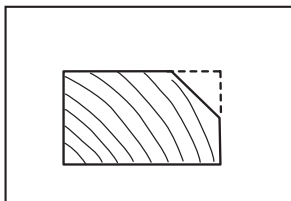
19 010794



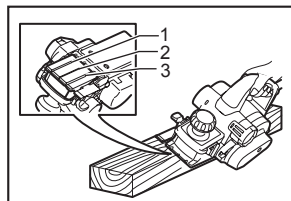
20 007649



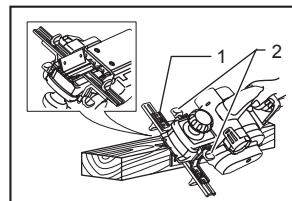
21 010795



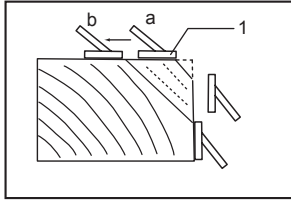
22 003634



23 007650

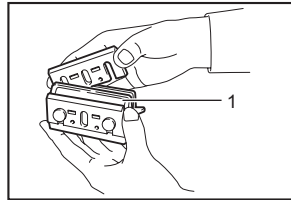


24 007653



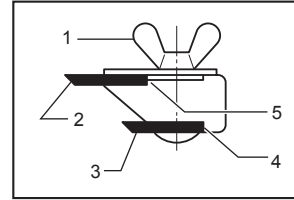
25

007828



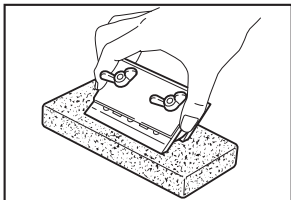
26

002588



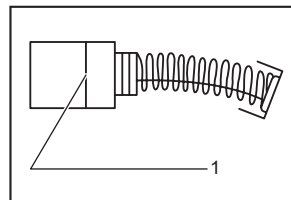
27

002589



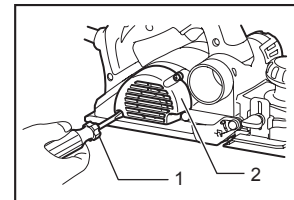
28

002590



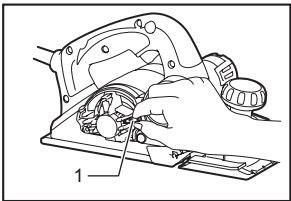
29

001145



30

007651



31

007652

## MAGYAR (Eredeti útmutató)

1-1. Gomb  
1-2. Mutató  
2-1. Reteszgomb/Kireteszelő gomb  
2-2. Kapcsoló kioldógomb  
3-1. Gyalukés  
3-2. Hátsó alaplemez  
3-3. Talp  
4-1. Dugókulcs  
5-1. Fejescsavarok  
5-2. Dob  
5-3. Gyalukés  
5-4. Dobfedél  
5-5. Beállítólemez  
6-1. A sablonlemez belső széle  
6-2. Kés széle  
6-3. Gyalukés  
6-4. Beállítólemez  
6-5. Csavarok  
6-6. Sarok  
6-7. Sablon alapzatának hátoldala  
6-8. Egyengetőlap  
6-9. Sablon alapzata  
7-1. Dugókulcs  
8-1. Trapézfejű csavar  
8-2. Beállítólemez

## Az általános nézet magyarázata

8-3. Gyalukéstartó fülek  
8-4. Egyengetőlap  
8-5. Beállítólemez sarka  
8-6. Beállítólemez  
8-7. A sablonlemez belső széle  
8-8. Sablon alapzata  
8-9. Sablon alapzatának hátoldala  
8-10. Mini gyalukés  
9-1. Mini gyalukés  
9-2. Horony  
9-3. Beállítólemez  
9-4. Peremes hatlapfejű csavar  
9-5. Dobfedél  
9-6. Dob  
9-7. Beállítólemez  
10-1. Ütköző  
10-2. Forgács kilépőnyílása  
11-1. Bemélyedő rész  
11-2. Kiemelkedés  
12-1. Porzsák  
12-2. Forgács kilépőnyílása  
13-1. Szorító  
14-1. Porszívó  
15-1. Kőnyökcső  
16-1. Kezdet  
16-2. Vég  
18-1. Kés széle  
18-2. Vágóvonal  
18-3. Mélységvezető  
19-1. Csavar (A)  
19-2. Csavar (B)  
19-3. Szélvezető  
23-1. V vájat (közepes mennyiségű élettörés)  
23-2. V vájat (kis mennyiségű élettörés)  
23-3. V vájat (nagy mennyiségű élettörés)  
24-1. Élettörésvezető  
24-2. Csavarok  
25-1. Élettörésvezető széle  
26-1. Élezőfogalal  
27-1. Szárnyasanya  
27-2. Kés (A)  
27-3. Kés (B)  
27-4. Oldal (D)  
27-5. Oldal (C)  
29-1. Határjelzés  
30-1. Csavarhúzó  
30-2. Hátsó fedél  
31-1. Szénkefék

## RÉSZLETES LEÍRÁS

Modell	KP0810	KP0810C
Gyalulási szélesség	82 mm	
Gyalulási mélység	4 mm	
Hajópadlózási mélység	25 mm	
Üresjárat fordulatszám (min <sup>-1</sup> )	16 000	12 000
Teljes hossz	290 mm	
Tiszta tömeg	3,3 kg	3,4 kg
Biztonsági osztály	II	

• A cégünknel folyó folyamatos kutatási és fejlesztési program miatt az itt megadott műszaki adatok előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.

• A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.

• Súly, az EPTA 01/2003 eljárás szerint

ENE001-1

### Rendeltetészerű használat

A szerszám fa felületek gyalulására használható.

ENF002-2

### Tápfeszültség

A szerszámot kizárólag olyan egyfázisú, váltóáramú hálózatra szabad kötni, amelynek feszültsége megegyezik az adattábláján szereplő feszültséggel. A szerszám kettős szigetelésű, ezért földelővezeték nélküli aljzatról is működtethető.

ENG905-1

### Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN60745szerint meghatározva:

#### Típus KP0810

angnyomásszint ( $L_{pA}$ ) : 88 dB(A)

Hangteljesítményszint ( $L_{WA}$ ) : 99 dB(A)

Bizonytalanság (K) : 3 dB(A)

### Típus KP0810C

angnyomáásszint ( $L_{pA}$ ) : 82 dB(A)  
Hangteljesítményszint ( $L_{WA}$ ) : 93 dB(A)  
Bizonytalanság (K) : 3 dB(A)

Viseljen fülvédőt.

ENG900-1

### Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg)  
EN60745 szerint meghatározva:

#### Típus KP0810

Munka mód: puhafa gyalulása  
Vibráció kibocsátás ( $a_{h1}$ ) : 3,0 m/s<sup>2</sup>  
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

#### Típus KP0810C

Munka mód: puhafa gyalulása  
Vibráció kibocsátás ( $a_{h1}$ ) : 3,5 m/s<sup>2</sup>  
Bizonytalanság (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- A rezgés kibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.
- A rezgés kibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS:

- A szerszám rezgés kibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától függően.
- Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek mellett vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

ENH101-15

### Csak európai országokra vonatkozóan

#### EK Megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a Makita Corporation, mint a termék felelős gyártója kijelentjük, hogy a következő Makita gép(ek):

Gép megnevezése:

Érógyalu

Típus sz./ Típus: KP0810, KP0810C

szorozatgyártásban készül és

Megfelel a következő Európai direktíváknak:

2006/42/EC

És gyártása a következő szabványoknak valamint szabványosított dokumentumoknak megfelelően történik:

EN60745

A műszaki dokumentáció Európában a következő hivatalos képviselőnkél található:

Makita International Europe Ltd.  
Michigan Drive, Tongwell,  
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Anglia

30.1.2009



000230

Tomoyasu Kato  
Igazgató  
Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPÁN

GEA010-1

## A szerszámgepekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

⚠ FIGYELEM Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat..

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

GEB010-5

## A GYALURA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

1. Várja meg, hogy a szerszám teljesen leálljon, mielőtt letenné. Ha egy szabadon forgó vágókés valamilyen felülettel érintkezik, ez az irányítás elvesztéséhez és súlyos sérüléshez vezethet.
2. Kizárólag a szigetelt markolási felületeinél fogva tartsa az elektromos szerszámot, mivel fennáll a veszélye, hogy a vágókés a saját vezetékbe ütközik. A feszültség alatt lévő vezeték elvágásakor a szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülnek, és áramütés érheti a kezelőt.
3. Szorítókkal vagy más praktikus módon rögzítse és támassza meg a munkadarabot egy szilárd padozaton. Ha a munkadarabot a kezével vagy a testével tartja meg, az instabil lehet, és a kezelő elvesztheti uralmát a szerszám felett.
4. Rongyok, ruhák, zsinog és hasonló tárgyak soha nem lehetnek a munkaterület körül.
5. Kerülje a szegek átvágását. A művelet megkezdése előtt ellenőrizze a munkadarabot, és húzza ki belőle az összes szeget.
6. Csak éles késeket használjon. Kezelje nagyon körültekintően a késeket.

7. A használat előtt ellenőrizze, hogy a késeket rögzítő csavarok szorosan meg vannak húzva.
8. Szilárdan tartsa a szerszámot mindkét kezével.
9. Ne nyúljon a forgó részekhez.
10. Mielőtt használja a szerszámot a tényleges munkadarabon, hagyja jární egy kicsit. Figyelje a rezgéseket vagy imbolygást, amelyek rosszul felszerelt vagy rosszul kiegyensúlyozott fűrészlapra utalhatnak.
11. Ellenőrizze, hogy a fűrészlap nem ér a munkadarabhoz, mielőtt bekapcsolja a kapcsolót.
12. A vágás megkezdése előtt várja meg, amíg a fűrészlap teljes sebességgel forog.
13. Bármilyen beállítás előtt mindig kapcsolja ki a szerszámot és várja meg, amíg a kések teljesen megállnak.
14. Soha ne tegye az ujját a forgácsgyűjtő vátjába. A vátat eltömődhet nedves fa megmunkálásakor. Takarítsa ki a forgácsot egy bottal.
15. Ne hagyja a szerszámot bekapcsolva. Csak közben tartva használja a szerszámot.
16. Mindig mindkét kést vagy dobon található fedelet cserélje, mert az ellenkező esetben kialakuló kiegyensúlyozatlanság vibrációt okoz és csökkenti a szerszám élettartamát.
17. Csak az ebben a kézikönyvben megadott késeket használja.
18. Mindig a megmunkált anyagnak és az alkalmazásnak megfelelő pormaszkot/gázálarcot használja.

## ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS:

NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását.

A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

## MŰKÖDÉSI LEÍRÁS

### ⚠ VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjon meg a szerszám kikapcsolt és a hálózathoz nem csatlakoztatott állapotáról mielőtt ellenőrizi vagy beállítja azt.

### A vágási mélység beállítása

#### Fig.1

A vágási mélység egyszerűen állítható, a szerszám elején található gombot forgatva addig, amíg a mutató nem mutat a kívánt vágási mélységre.

### A kapcsoló használata

### ⚠ VIGYÁZAT:

- A szerszám hálózatra csatlakoztatása előtt mindig ellenőrizze hogy a kapcsoló kioldógombja megfelelően mozog és visszatér a kikapcsolt (OFF) állapotba elengedése után.

#### Fig.2

#### Reteszelőgombbal felszerelt szerszám

A szerszám bekapcsolásához egyszerűen húzza meg a kioldókapcsolót. Engedje fel a kioldókapcsolót a leállításához.

A folyamatos működéshez húzza meg a kioldókapcsolót majd nyomja be a reteszelőgombot valamelyik oldalról.

A szerszám kikapcsolásához reteszelt állásból teljesen húzza be a kioldókapcsolót, majd engedje fel.

#### Kireteszelőgombbal felszerelt szerszám

Egy kireteszelőgomb szolgál annak elkerülésére, hogy a kioldókapcsolót véletlenül meghúzzák.

A szerszám bekapcsolásához nyomja le a kireteszelőgombot valamelyik oldalról és húzza meg a kioldókapcsolót. Engedje fel a kioldókapcsolót a leállításához.

### Elektronikus funkció

#### Csak KP0810C típus

Az elektronikus funkciókkal ellátott szerszámokat könnyű működtetni a következő jellemzők miatt.

#### Állandó fordulatszám-szabályozás

Elektronikus sebességszabályozás az állandó fordulatszám elérése érdekében. Lehetővé válik a finommegmunkálás, mivel a fordulatszám még terhelés alatt is ugyanaz marad.

#### Lágyindítás

A lágyindítás minimalizálja az indítási löketet és simává teszi a szerszám indulását.

### Talp

#### Fig.3

Egy vágási műveletet követően emelje fel a szerszám hátsó részét és a talp a hátsó alaplemez szintje alá kerül. Ezzel megelőzhető a szerszám késeinek károsodása.

## ÖSSZESZERELÉS

### ⚠VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjon meg a szerszám kikapcsolt és a hálózathoz nem csatlakoztatott állapotáról mielőtt bármilyen munkát végezne rajta.

### A gyalukések eltávolítása és felszerelése

### ⚠VIGYÁZAT:

- Húzza meg a kést rögzítő csavarokat amikor felszereli a késeket a szerszáma. A laza rögzítőcsavar veszélyes lehet. Mindig ellenőrizze, hogy azok megfelelően meg vannak húzva.
- Kezelje nagyon körültekintően a késeket. Használjon kesztyűt vagy valamilyen ruhadarabot az ujjai és kezei védelmére a kések eltávolításakor és felszerelésekor.
- A kések felszereléséhez és eltávolításához csak a mellékelt Makita kulcsot használja. Ennek elmulasztása esetén a rögzítőcsavarokat túl húzhatja vagy nem húzza meg eléggé. Ez sérülésekhez vezethet.

### Standard gyalukéssel felszerelt szerszám

#### Fig.4

#### Fig.5

#### Fig.6

A kések eltávolításához a dobról csavarja ki a rögzítőcsavarokat a dugókulccsal. A dobfedél lejön a késekkel együtt.

A kések felszerelésekor először távolítsa el a forgácsot és az idegen tárgyakat, amelyek odatapadtak a dobhoz vagy a késekhez. Ugyanolyan méretű és súlyú késeket használjon, vagy a a dob rezegni/vibrálni fog, rossz gyalulási teljesítményt és végül a szerszám meghibásodását okozva.

Helyezze a kést a sablon alapzatára úgy, hogy a kés széle tökéletesen egy szintben legyen az alapzat lemezének elülső belső szélével. Helyezze a beállítólemezt a késre, majd egyszerűen nyomja le a beállítólemez sarkát egy szintbe a sablon alapzatának hátoldalával és húzza meg a két csavart a beállítólemezen. Most csúsztassa a beállítólemez sarkát a dob vajatába, majd rakja rá a dobfedelet. Húzza meg a rögzítőcsavarokat a dugókulccsal egyenletesen és váltakozva.

### Mini gyalukéssel felszerelt szerszám

1. Távolítsa el a felszerelt kést, ha a szerszám használatban volt, akkor óvatosan tisztítsa meg a dob felületét és a dobfedelet. A kések eltávolításához a dobról csavarja ki a három rögzítőcsavart a dugókulccsal. A dobfedél lejön a késekkel együtt.

#### Fig.7

2. A kések felszereléséhez lazán illessze a beállítólemezt a rögzítőlemezhez a trapézfejú

csavarokkal és tegye a mini gyalukést a sablon alapzatára úgy, hogy a kések vágóéle tökéletesen egy szintben legyen az alapzat lemezének belső oldalával.

#### Fig.8

3. Helyezze a beállítólemezt/rögzítőlemezt a sablon alapzatára úgy, hogy a rögzítőlemez gyalukéstartó fülei illeszkedjenek a mini gyalukés vájataihoz, majd nyomja le a beállítólemez sarkát egy szintbe a sablon alapzatának hátoldalával és húzza meg a trapézfejú csavarokat.
4. Nagyon fontos, hogy a kés egy szintben fekdjön a sablon alapzatának oldalával, a gyalukéstartó fülek a gyalukés vájataiban legyenek és a a beállítólemez sarka egy szintben legyen a sablon alapzatának hátoldalával. Részletesen ellenőrizze ezeket a beállításokat az egyenletes vágás biztosítása érdekében.
5. Csúsztassa a rögzítőlemez sarkát a dobon található vajatba.
6. Tegye a dobfedelet a beállítólemez/rögzítőlemez fölé és csavarja be a három hatlapfejú csavart úgy, hogy a dob és a rögzítőlemez között maradjon hézag a mini gyalukések helyreállításához. A kést a rögzítőlemez gyalukéstartó fülei fogják beállítani.

#### Fig.9

7. A kés hosszanti beállítását kézzel kell elvégezni úgy, hogy a kés széle pontosan egyenlő távolságra legyen a burkolattól az egyik oldalon és a fém kerettől a másikon.
8. Húzza meg a három hatlapfejú csavart (a mellékelt dugókulccsal) és forgassa el a dobot a kés széle és a szerszám hézag közötti távolságok ellenőrzésére.
9. Ellenőrizze, hogy a három hatlapfejú csavar teljesen meg van húzva.
10. Ismétlje meg az 1 - 9 eljárást a másik késnél is.

### A gyalukés helyes beállításához

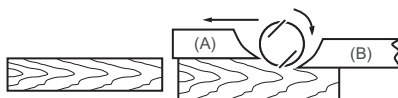
A gyalult felület durva és egyenetlen lesz, ha a kést nem állítja be megfelelően és biztonságosan. A kést úgy kell felszerelni, hogy a vágóéle abszolút vízszintes legyen, azaz párhuzamos a hátsó alaplemez felületével.

A helyes és helytelen beállítás néhány példáját mutatja a lenti ábra.



(A) első alap (mozgó láb)  
(B) hátsó alap (mozgó láb)

Helyes beállítás



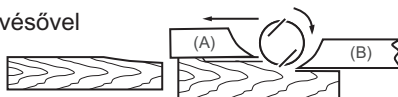
Habár ez a nézet nem mutathatja, a pengék vége teljesen párhuzamosan fut a hátsó alap felületével.

Hornyoza a felületen



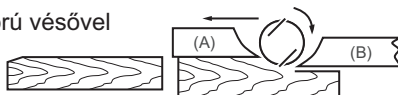
Ok: Az egyik vagy mindkét pengeél nem párhuzamos a hátsó alapvonallal.

Előre vés homorú vésővel



Ok: Az egyik vagy mindkét pengeél nememelkedik ki elegendően a hátsó alapvonalat tekintve.

A végén vés homorú vésővel



Ok: Az egyik vagy mindkét pengeél túl kiemelkedik a hátsó alapvonalat tekintve.

EN0004-1

#### A forgács kilépési irányának megváltoztatása

Fig.10

A forgács kilépési iránya jobbra vagy balra állítható. Az irány megváltoztatásához húzza ki a ütőzöt, közben kissé visszafelé fordítva azt és tegye azt a két nyílás egyikébe a forgács kilépési oldalával ellentétes oldalon úgy, hogy a bemélyedő része illeszkedjen a kiemelkedéshez.

Fig.11

#### Porzsák (tartozék)

Fig.12

Illessze a porzsákot a forgács kilépőnyílására. A forgács kilépőnyílása kúpos. A porzsák csatlakoztatásakor nyomja rá erősen a forgács kilépőnyílására amennyire csak lehet, nehogy működés közben leessen. Amikor a porzsák nagyjából a feléig megtelt, távolítsa el azt a szerszámról és húzza ki a rögzítőt. Ūrítse ki a porzsák tartalmát, óvatosan megütögetve az oldalát az oldalához tapadt szemcsék eltávolítása érdekében, melyek akadályozhatják a por összegyűjtését.

Fig.13

#### MEGJEGYZÉS:

- Ha a szerszámmal Makita porszívót csatlakoztat, akkor hatékonyabb és tisztább megmunkálást tud végezni.

#### Porszívó csatlakoztatása

Fig.14

Amikor tiszta gyalulást szeretne végezni, csatlakoztasson egy Makita porszívót a szerszámmal. Ezt követően csatlakoztassa a porszívó csövét a forgács kilépőnyílásához az ábrának megfelelően.

#### Könyökcső (opcionális kiegészítő)

Fig.15

A könyökcső használatával megváltoztatható a forgács kilépési iránya és tisztább munka végezhető. Szerelje fel a könyökcsövet (opcionális kiegészítő) a szerszámmal egyszerűen rácsúsztatva azt. Az eltávolításhoz csak húzza azt ki.

#### ÜZEMELTETÉS

Erősen fogja a szerszámmal a munkavégzés során, egyik kezével a gombon, másik kezével pedig a kapcsolófogantyún.

#### Gyalulás

Fig.16

Először fektesse a szerszám elülső alaplemezt a munkadarab felületére úgy, hogy a kések ne érjenek semmihez. Kapcsolja be a szerszámmal és várja meg, amíg a kések teljes sebességen mozognak. Ezután egyenesen tolja előre a szerszámmal. Fejtsen ki nyomást a szerszám elülső részére a gyalulás kezdetekor és a hátsóra a gyalulás befejezésekor. A gyalulás könnyebbé válik, ha megdönti és úgy rögzíti a munkadarabot, hogy a gyalulás valamennyire egy lejtőn

történn.

A sebesség és a vágási mélység meghatározzák a megmunkálás jellegét. Az erőgyalu olyan sebességgel vág, amely biztosítja, hogy ne akadjanak be a forgácsok. A durvább vágáshoz a vágási mélység megnövelhető, míg a finom megmunkáláshoz le kell csökkentenie a vágási mélységet és lassabban kell előretolni a szerszámot.

### Hajópadlózás (Összeeresztés)

#### Fig.17

Az ábrán látható lépcsős vágáshoz használja a szélvezetőt (vezetővonalzót).

A hajópadlózási mélység beállítása a mélységvezetővel (tartozék).

Rajzolja a vágóvonalat a munkadarabra. Helyezze a szélvezetőt a szerszám elején található furatba. Igazítsa a kés szélét a vágóvonalra.

#### Fig.18

Szerelje fel a szélvezetőt a szerszámmra és rögzítse az az alátéttel és a szárnyascsavarral (A). Lazítsa meg a szárnyascsavart (B) és állítsa be a szélvezetőt, hogy az érintse a munkadarab oldalát. Ezután húzza meg a szárnyascsavart (B).

#### Fig.19

Gyaluláskor tolja a szerszámot úgy, hogy a szélvezető egy szintben legyen a munkadarab oldalával. Ellenkező esetben a gyalulás egyenetlen lehet.

### ⚠VIGYÁZAT:

- A kés szélének kissé ki kell emelkednie (0,2 mm - 0,4 mm-re) a hajópadlózáshoz.

#### Fig.20

Lehet, hogy meg szeretné majd hosszabbítani a vezető hosszát egy fadarab hozzáillesztésével. Erre a célra a vezető furatokkal van ellátva, valamint furatokkal rendelkezik egy vezetőhosszabbító (opcionális kiegészítő) hozzáillesztéséhez is.

#### Fig.21

### Élletörés

#### Fig.22

Az ábrán látható életörő vágásokhoz igazítsa a az előlső alaplemezen található három "V" vájat egyikét a munkadarab széléhez és gyalulja azt le.

#### Fig.23

Élletörésvezető (opcionális kiegészítő) használata jobb stabilitást biztosít hajópadlózáskor.

#### Fig.24

Az életörésvezető felszereléséhez távolítsa el a két csavart mindkét oldalról a szerszám elején és állítsa a vágási mélységet 4 mm-re. Ezután szerelje azt a szerszám előlső alaplemezeire és rögzítse a csavarokkal az ábrán látható módon.

Ha nagyobb mennyiségű anyagot kel eltávolítani életöréskor, helyezze el az életörésvezető egyik végét úgy, hogy az érintse a munkadarabot, és végezze a megmunkálást több menetben, az ábrán látható módon.

#### Fig.25

## KARBANTARTÁS

### ⚠VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjék meg arról hogy a szerszám kikapcsolt és a hálózatra nem csatlakoztatott állapotban van mielőtt a vizsgálatához vagy karbantartásához kezdene.
- Soha ne használjon gázolajt, benzint, higítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

### A gyalukések élezése

#### Csak a standard késeknél

A késeket mindig tartsa élesen a legjobb teljesítmény érdekében. Használja az élezőfoglatot a bemetszések eltávolításához és az él kimunkálásához.

#### Fig.26

Először lazítsa meg a két szárnyascsavart a foglaton és helyezze be az (A) és (B) késeket úgy, hogy azok érintkezzenek a (C) és (D) oldalakkal. Ezután húzza meg a szárnyascsavarokat.

#### Fig.27

Merítse vízbe a fenőkövet 2 - 3 percre az élezés előtt. Tartsa úgy a foglatot, hogy mindkét kés érintkezzen a fenőkővel, hogy egyszerre történjen az élezésük, ugyanolyan szög alatt.

#### Fig.28

### A szénkefék cseréje

#### Fig.29

A szénkefákat cserélje és ellenőrizze rendszeresen. Cserélje ki azokat amikor lekopnak egészen a határjelzésig. Tartsa tisztán a szénkefákat és biztosítsa hogy szabadon mozoghassanak tartójukban. Mindkét szénkefét egyszerre cserélje ki. Használjon egyforma szénkefákat.

A hátsó fedél eltávolításához használjon csavarhúzózt.

#### Fig.30

Távolítsa el az elkopott szénkefákat, helyezze be az újakat és rögzítse a hátsó alaplemezt.

#### Fig.31

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartásához, a javításokat, bármilyen egyéb karbantartást vagy beszügyelést a Makita Autorizált Szervizközpontoknak kell végrehajtaniuk, mindig Makita pótalkatrészek használatával.

## OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

### ⚠VIGYÁZAT:

- Ezek a tartozékok vagy kellékek ajánlottak az Önnek ebben a kézikönyvben leírt Makita szerszámaéhoz. Bármely más tartozék vagy kellék használata személyes veszélyt vagy sérülést jelenthet. A tartozékot vagy kelléket használja csupán annak kifejezett rendeltetésére.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Nagysebességű acél gyalukés
- Wolfram-karbid gyalukés (hosszabb élettartam)
- Mini gyalukés
- Élezőfoglap
- Késsablon
- Rögzítőlap készlet
- Szélvezető (vezetővonalzó)
- Fenőkő
- Porzsák szerelvény
- Könyökcső
- Dugókulcs
- Élettörésvezető szerelvény

### MEGJEGYZÉS:

- A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

**Makita Corporation**  
Anjo, Aichi, Japan

884693E972

[www.makita.com](http://www.makita.com)